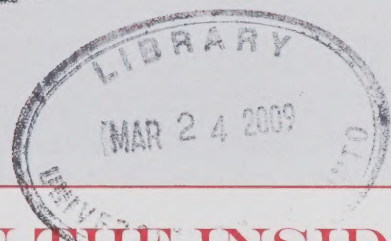
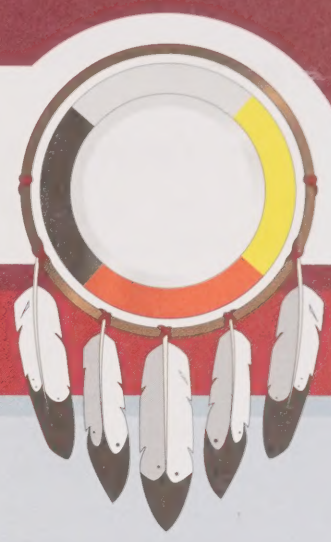


3 1761 11638530 3

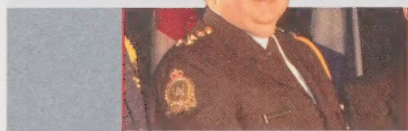
ABORIGINAL POLICING

2008, Vol. 2, No. 1

UPDATE



ON THE INSIDE



MEMBERTOU WELCOMES REGIONAL POLICE2



PROGRAM WARNS TEENS ABOUT
DRUG FACILITATED SEXUAL ASSAULT4

PLUS



ASSISTANT DEPUTY MINISTER AND HONOURED
GUESTS PROVIDE GIFTS FOR THE BLESSING
OF A SPIRITUAL RETREAT6

ABORIGINAL POLICING DIRECTORATE

The Aboriginal Policing Directorate forms part of Public Safety Canada. The Directorate works with First Nations communities, provincial/territorial governments and other law enforcement partners to implement the First Nations Policing Policy and Program. The Policy was developed in 1991 to provide Aboriginal communities with policing arrangements that respect their cultures and ways of life.

There are now approximately 400 Aboriginal communities in Canada with dedicated police services employing 1,231 police officers. Some of the services are administered by First Nations communities, while others are managed through the RCMP.

ABORIGINAL POLICING DIRECTORATE CONTACTS

Director General

Mary Donaghy
613-990-2666
Mary.Donaghy@ps-sp.gc.ca

Policy and Coordination

Annie LeBlanc
Director
613-991-4762
Annie.LeBlanc@ps-sp.gc.ca

Operations — Ottawa

François deLéséleuc
Senior Director
613-990-8434
Francois.Deleseleuc@ps-sp.gc.ca

Ray Levesque
Manager
Manitoba, Saskatchewan and Alberta
613-998-3909
Ray.Levesque@ps-sp.gc.ca

Shammi Sandhu
Manager
Ontario, Atlantic and British Columbia
613-990-8372
Shammi.Sandhu@ps-sp.gc.ca

Operations — Regional Offices

Terry Bedard
B.C. and Yukon A/Regional Manager
604-666-5308
Terry.Bedard@ps-sp.gc.ca

Harley Crowshoe
Alberta Regional Manager
403-292-8858
Harley.Crowshoe@ps-sp.gc.ca

Jim Greyeyes
Saskatchewan Regional Manager
306-975-5129
Jim.Greyeyes@ps-sp.gc.ca

Iris Griffin
Manitoba A/Regional Manager
204-983-4426
Iris.Griffin@ps-sp.gc.ca

Maryse Picard
Quebec Regional Manager
418-840-1828
Maryse.Picard@ps-sp.gc.ca

Kathy Magladry
Atlantic Regional Manager
613-991-9348
Kathy.Magladry@ps-sp.gc.ca

TABLE OF CONTENTS

Feature articles

Membertou welcomes regional police	2
Program warns teens about drug facilitated sexual assault.....	4
Assistant Deputy Minister and honoured guests provide gifts for the blessing of a spiritual retreat	6

Research and evaluation

Aboriginal values in policing, law and justice.....	8
---	---



ABORIGINAL POLICING UPDATE

The Aboriginal Policing Update is intended to inform readers of recent developments in Aboriginal policing, innovative programs, success stories, research and funding.

SUBMISSIONS ARE WELCOME

We encourage readers to contribute articles about their innovative community projects and success stories related to Aboriginal policing. Please contact us to discuss ideas and deadlines for the next issue.

CONTACT

Aboriginal Policing Directorate
General e-mail
Update@ps-sp.gc.ca

For media enquiries only
Tel: 613-991-0657

MEMBERTOU WELCOMES REGIONAL POLICE

Doug MacKenzie, Cape Breton Post

On November 30th, 2007, the Membertou Band hosted a formal ceremony at the Membertou Trade and Convention Centre to welcome the Cape Breton Regional Police Service as the new policing service provider for the Membertou Band.

Under the previous First Nations Policing Program's Community Tripartite Agreement, the RCMP had been the service provider. In June of 2007, the Council voted to change service providers. Discussions took place among the Membertou Band, the Province of Nova Scotia, the Cape Breton Regional Police and the federal government. An agreement was implemented in Membertou following the withdrawal of the RCMP in the fall of 2007.

Under the previous policing agreement, the federal and provincial funding allowed for three members to police the community. Under the new agreement, with the same amount of funding, a Membertou Division was created with seven members dedicated to the Membertou community.

A story from the Cape Breton Post provides highlights.

SYDNEY - A new era in community policing kicked off Friday as Membertou welcomed the Cape Breton Regional Police Service with a ceremony at the Membertou Trade & Convention Centre.

The newly formed seven-person Membertou division takes over for the RCMP who handled policing in the First Nations community for the last several years.

"It's a very important day for Membertou," said Chief Terry Paul. "It's a new police service, but it's a service that has been with us ever since we've been a community. There have been a lot of positive things with the Cape Breton Regional Police and we like how they do things and we've been able to develop a good relationship with them.

"We feel very comfortable and optimistic about the future of policing in Membertou."

Paul's sentiments were echoed by Mayor John Morgan of the Cape Breton Regional Municipality, who said the symbolic importance of the welcoming was a great sign for the community which has experienced problems in the past.

"In the past there has been a difficult history there through the Donald Marshall wrongful conviction and certainly I think for many years we saw some troubled times in terms of relationships between the Mi'kmaq community and the municipality and its police force.

"What we see today is, I hope, symbolic of the transition from that time to a modern

ABORIGINAL POLICING UPDATE



From left, Const. A.J. MacIsaac, Const. Delton MacDonald, Cape Breton Regional Police Chief Edgar MacLeod, Membertou Chief Terry Paul, Const. Kenny Routledge, Const. Tamara Christmas and Sgt. Barry Gordon pose at a special ceremony welcoming the Cape Breton Regional Police Service to the community of Membertou, Friday at the Membertou Trade & Convention Centre. Gordon will head up the Membertou Division which includes MacIsaac, MacDonald, Routledge, Christmas, as well as Const. Joe Farrell and Const. Mike Abraham. Photo credit: Doug MacKenzie - Cape Breton Post

community which values greatly the multicultural element of our community and values all of its people."

Both Paul and Morgan said they were pleased with the final five-year agreement which was negotiated.

Sgt. Barry Gordon will head up the Membertou Division and it's a challenge the 33-year veteran is looking forward to.

"We will do an excellent job," said Gordon. "We will work very hard and we'll certainly work with the community to do a report card on ourselves to see where our strong points are and where our weak points are and work together to give the best service that you can possibly receive in this country."

Originally published in the Cape Breton Post in November, 2007. Reprinted with permission of the Cape Breton Post.

dmackenzie@cbpost.com

PROGRAM WARNS TEENS ABOUT DRUG FACILITATED SEXUAL ASSAULT

Report from the Anishinabek Police Service with files from Stacey Musgrove

The Anishinabek Police Service hired a Drug Facilitated Sexual Assault (DFSA) researcher in September 2007 after it noticed that more and more of the cases of sexual assault reported to the Service involved indications that drugs were being used to facilitate the crimes. Stacey Musgrove's job was to gather research and develop presentations on the issue to deliver to high school students and adults in First Nation communities.

The project resulted in the production of a CD with two PowerPoint presentations complete with lesson plans: one designed to be used in high schools and one for adult audiences. The program reinforces the concept that teens are especially vulnerable and must be aware of the dangers relating to DFSA.

With Musgrove's help, the Anishinabek Police Service gathered research that clearly identified there is an increasing danger to young women who are becoming victims of drug facilitated sexual assault (DFSA). Sources of research included the Sault Ste. Marie Sexual Assault Care Centre, the Ottawa Police and Statistics Canada. As a result of the research, the Anishinabek Police Service decided to apply for a grant to develop a program aimed at providing information to teens in First Nations communities as well as to their parents.

The project is titled "When You Can't Say NO" and was funded by the Ministry of the Attorney General, Ontario Victim Services Secretariat. The Anishinabek Police Service itself is jointly



funded by Canada under the First Nations Policing Policy and the province of Ontario on a 52%-48% basis respectively, to provide policing services to a population of almost 9000 people in 16 communities in Ontario.

The high school presentation focuses on the dangers of DFSA, and information including the most common drugs used, the typical DFSA scenario, ways to keep safe, where to seek help if you become a victim and some of the issues that arise in investigations. While much of the information in the adult/parent presentation is similar to the high school presentation, the focus is on signs to look for that your child may have been the victim of a DFSA and how to get help.

A First Nation specific component in the presentations touches on sexual stereotypes of Aboriginal women, where the stereotypes come from, and some general Canadian sexual assault statistics versus the Aboriginal sexual assault statistics.

The DFSA researcher visited each community that falls within the Anishinabek Police Service (16 First Nation communities) to deliver the presentations to high school students and adults.

Stacey said in a report, "The presentations were well received, and the students were all very receptive to the information presented. The presentations generated many great discussions and questions."

Musgrove also found through an anonymous questionnaire provided to the students prior to each presentation, that the students had very little or no knowledge at all of what DFSA is. Stacey reported, "This lack of knowledge is not surprising considering there is not a lot of existing information about DFSA, especially in First Nation communities."

RESEARCH ON DFSA

Stacey Musgrove gathered research on DFSA for the purpose of the presentations. She found that since the 1990s, there have been increasing anecdotal reports in Canada in the scholarly and popular press of sexual assault cases in which the assailant has deliberately drugged the victim (Ledray 1996; Will 1997). Alcohol has historically been the most common substance implicated in the commission of sexual assault (Mullins 1999; Slaughter 2000). However, the number of unconfirmed reports have been growing of prescription and non-prescription drugs being surreptitiously used by assailants to induce disinhibition and amnesia on the part of their victims to facilitate rape (Anglin, Spears & Hutson 1997; ElSohly & Salamone 1999; Jamieson 2001; Schwartz & Weaver 1998; Waltzman 1999; Weir 2001).

In the research, a DFSA case was defined as any individual who self-reported a suspicion of having been drugged, unexplained anterograde amnesia (affecting memories of a period immediately following a shock or seizure), and/or other evidence that suggested to the attending examiner that deliberate drugging might have been involved. Overall, since the 1990s, 172 (12%) of sexual assaults in Canada were identified as suspected DFSAs. The rate of suspected DFSAs in 1999 was more than double that in the preceding six years.

In one study, McGregor et al. (in press) identified cases of DFSA by reviewing 1,594 sexual assault cases seen at BC Women's Sexual Assault Service between 1993 and 2002. The aim of this follow-up study was to calculate age-specific annual incidence rates of DFSA and to determine if and how these were changing over time. Overall, the study demonstrated that the incidence of hospital-reported DFSA has shown a marked and continuing increase since 1999 and that young women in their teens are particularly vulnerable to this form of sexual assault.

Statistics Canada reports the following statistics relating to sexual assaults against Aboriginal women:

- Up to 75% of victims of sex crimes in Aboriginal communities are females under 18 years of age, 50% of those are under 14, and almost 25% of those are younger than seven years of age.
- 75% of Aboriginal girls under the age of 18 have been sexually assaulted.

Copies of the program CD containing the two PowerPoint presentations and lesson plans on DFSA are available for other police services by contacting the Anishinabek Police Service at 705-946-2539.

ASSISTANT DEPUTY MINISTER AND HONoured GUESTS ATTEND BLESSING OF A SPIRITUAL RETREAT

Fiona Sutherland, Research Officer, Aboriginal Policing Directorate

In the fall of 2007, a ceremony took place to bless the Elders' Room at Public Safety Canada, a spiritual retreat for all employees. The ceremony was led by Harley Crowshoe, Regional Manager for Alberta and a Ceremonialist of Blackfoot ancestry who is highly knowledgeable in First Nations spirituality.

The blessing ceremony was attended by Aboriginal Policing Directorate (APD) headquarters staff and many visiting staff from the regions. Chantal Bernier, Assistant Deputy Minister (ADM) for Community Safety and Partnerships Branch was also present, and brought a gift of tobacco for the blessing ceremony.

In the summer of 2007, APD took over the care of the Elders' Room from another unit that had moved to a different location. The blessing ceremony was held to mark the occasion and to re-dedicate the room.

Since the blessing ceremony was the first opportunity for many staff to participate in a traditional Aboriginal smudging (blessing), Mr. Crowshoe shared his teachings about the ritual. He discussed the four sacred plants and also the spiritual significance of the eagle feather for Aboriginal people.

GIFTS

Beautiful gifts have been loaned or given to the room to add to its cultural richness and traditional atmosphere. In addition to the tobacco that Ms. Bernier offered as a gift for the blessing ceremony, she also donated a number of other items, including a dream catcher and coloured pearl pendant that had been given to her by the Blood Tribe of Alberta in her capacity as an ADM previously responsible for socio-economic development at Indian and Northern Affairs Canada. Of her experience visiting the community, Ms. Bernier said "We had all been so sincere and so open in our exchanges, that we had spontaneously established a relationship of trust. I learned that absolute honesty is the only

real partnership strategy." She went on to say that the gifts donated to the Elders' Room, "are there to keep this wonderful memory."

George McBeth, a former Métis staff member of APD also donated a number of items. Those items included a Métis sash given to him in his earlier



A table bears the items that were used during the blessing ceremony of the Elders' Room.

career as the Executive Director of the Métis Addiction Council of Saskatchewan to welcome him and remind him of his duties in his new role at that time. Mr. McBeth said that he has worn the sash proudly on many occasions while representing the Métis Nation of Saskatchewan. He said, "The sash has always reminded me of who I am and where my place is in the world."

An eagle feather was also given to APD from the Blackfoot people to be used in the Elders' Room for ceremonial purposes such as smudging and cleansing and also for use during the sacred circle ceremonies (talking circles). The eagle feather is highly revered and considered very sacred within First Nation tradition, culture and spirituality.

Where possible, each gift has been placed symbolically on the wall that corresponds to the direction from which it came. For example, another item donated by Mr. McBeth is an eagle feather carved out of cedar wood that came from the west coast of Canada. As such, it is hung on the western wall of the Elders' Room. For many Aboriginal people, these directions also correspond to the circle of the medicine wheel, representing wholeness and unity – qualities the room is able to impart to individuals who make use of the space. The eagle feather is also a symbol of these qualities. Therefore, it is appropriate that the Elders' Room will be used for the purpose of creating a safe and open environment, where people can get to know one another better and gain a deeper understanding of each other's culture and heritage.

GUARDIAN OF THE ELDERS' ROOM

Murielle Boucher-Lalonde, an APD staff person and a Métis, has been entrusted as the guardian of the Elders' Room. The guardianship role involves ensuring that the room is respected and not misused. The guardian also ensures that the room is stocked with the sacred plants required for the smudging of potential visitors. Most importantly though, Ms. Boucher-Lalonde encourages staff and visitors to make use of the room, and she promotes the understanding that everyone is welcome to use the space for personal reflection, prayer, meditation and meetings.

Ms. Boucher-Lalonde also hopes that a visit to the Elders' Room can be included as part of the orientation session for new employees of Public Safety Canada. She says, "It would help to foster the growth of partnerships between the Department and Canada's Aboriginal peoples to jointly work towards building safer communities across the country."

Responsibility for the Elders' Room is shared between all sections of the Community Safety and Partnerships Branch. It is equipped with its own ventilation system. It is open for use by all employees and visitors on the 11th floor of 269 Laurier Avenue West, Ottawa.

RESEARCH AND EVALUATION

ABORIGINAL VALUES IN POLICING, LAW AND JUSTICE

Aboriginal Policing Directorate staff



Dr. Brendan Myers, a researcher from the University of Guelph hired by the APD, visited the Siksika Heritage Centre, a conference facility and museum on the Siksika Nation reserve. He toured the facility, met with a member of the Siksika Band Council, and learned about Blackfoot history and culture.

The report “Aboriginal Values in Policing, Law and Justice” prepared by University of Guelph researcher Dr. Brendan Myers, for the Aboriginal Policing Directorate, presents a concise description of Aboriginal people’s values in relation to police work, law and order, and justice. Its purpose is to contribute to the ongoing evaluation of police procedure and policy, not only for the sake of preventing crime, but also in the hope that Aboriginal people will some day benefit from police services that make better sense to them. The author asks six primary questions:

- What is the Aboriginal world view?
- What are the Aboriginal values?
- Who are the Aboriginal Elders?
- What is peace?
- What is justice?
- What should Canada do?

The author acknowledges that there is no universal, all-encompassing Aboriginal experience of life and that there is wide and rich diversity between many Aboriginal world views. However, he argues that there are many general trends in Aboriginal culture, and that there is fairly consistent agreement concerning the basis and content of Aboriginal laws and values.

RESEARCH FINDINGS

As such, the findings are as follows: Research showed that almost all Aboriginal values are expressed in spiritual terms. Indeed, it is the spiritual element which makes Aboriginal values distinct and unique and sometimes difficult for Canadian governments to understand. The author argues that Aboriginal culture simply cannot be understood apart from its spiritual foundation. The importance of spirituality to Aboriginal people is reflected in the fact that the four largest armed stand-offs of the 1990s were conflicts over sacred places.

Dr. Myers found that the basic logic of Aboriginal spirituality is ethical in nature. It may be described as the claim that everything possesses a spirit, and that all things participate in various dynamic relationships with all life on earth through the spirit. These relationships generate duties of moral responsibility, chief of which is the duty of respect. In other words, since all things possess a spirit, all things therefore deserve respect. This point is surprisingly relevant to police procedure and to justice. It implies that everyone involved in some incident, including offenders, deserves respect.

Moreover, the author also found that the logic and vocabulary of Aboriginal people’s values, including their spiritual values, closely follows the logic and vocabulary known to western-tradition philosophers as “virtue ethics.” This is a system of ethical thinking

in which the development of excellent character matters more than upholding laws. The value of respect, in this way, is linked to the quality of a person's character and is less like an impersonal duty.

The author's research found that Elders have an especially esteemed place in Aboriginal culture and in the activities involved in peacekeeping and healing, because they act as teachers and role-models of Aboriginal virtue. Dr. Myers argues that the logic and vocabulary of virtue is the means by which Canadians may come to a greater understanding and appreciation of Aboriginal culture and thought.

The author found that Aboriginal people see things in a much more holistic way than do most Canadians. Policing and justice, for instance, are not two separate activities but merely different facets of the same social activity. Indeed the words they prefer to use to describe these activities are peacekeeping and healing. The vocabulary alone already suggests a less aggressive, more all-encompassing way of doing things. Similarly, the sphere of the moral and the sphere of the legal are not strictly separated in the Aboriginal world view. This holistic understanding makes

it impossible to discuss law and peacekeeping without at the same time also discussing justice.

Describing this holistic approach to virtues and values has proven challenging. However, the author proposes a five-step "logic" of Aboriginal values which would hopefully be at least recognizable to Aboriginal people from across Canada, and also intelligible to non-Aboriginal Canadians. The five steps are:

- A law is a representation of a relationship. Any kind of relationship may be represented by a law: environmental, social or political, interpersonal or spiritual.
- A value is a quality of character (that is, a virtue) necessary for the creation, maintenance and enrichment of healthy relationships.
- Peace is the unity and harmony of people in a community: It is the sum of all relationships in a community when those relationships are healthy.
- An incident or a criminal offence is not just a broken law but also a disturbed or damaged relationship.
- Justice is the process of healing a disturbed or damaged relationship.

RECOMMENDATIONS

The report's final chapter, entitled "What Should Canada Do?" describes various recommendations for change. It covers issues such as alternatives to arrest and detention and the protocol for a police officer to follow when entering a sacred place. A key recommendation relates to co-operation between different government departments, between federal and provincial governments and between the Government of Canada and Aboriginal people.

Dr. Myers suggests that many of the things which need to be done to reduce crime and promote peace are things that a police service alone cannot do. A police service is not likely to be in a position to heal someone of a substance addiction, for instance. Nor is it in a position to resolve outstanding political grievances such as land claims. Therefore the author's primary recommendation is for increased co-operation between all stakeholders and agencies that are in any way involved in Aboriginal affairs.

RESEARCH AND EVALUATION

YOUR FEEDBACK

The Aboriginal Policing Update is currently being revised and will be coming out with a new look and format. We would like to get your feedback on any suggestions for a new format.

Specifically:

- Do you find the information useful?
- Is there any particular type of items or articles that you would like to receive?
- Do you have any suggested article items?
- What are your overall thoughts and suggestions?

Please e-mail your suggestions to Update@ps-sp.gc.ca.

CALL FOR ARTICLES

Is there something interesting happening in your community or police service? New initiatives? Important events? We encourage you to contribute articles and tips on stories related to Aboriginal policing. Please contact us to discuss ideas and deadlines for the next issue.

Please contact:

Aboriginal Policing
Directorate
Tel: 613-991-5723

VOS COMMENTAIRES

À l'heure actuelle, le Bulletin Police des Autochtones – Mise à jour fait l'objet d'une révision et sera publié sous une nouvelle présentation. Nous aimerions obtenir vos idées et suggestions sur la nouvelle présentation, et nous vous prions de répondre aux questions suivantes :

- D'après vous l'information est-elle utile?
- Aimeriez-vous recevoir des articles précis ou autre?
- Quels articles suggèreriez-vous?
- Quelles seraient vos suggestions?

Veuillez envoyer vos suggestions à l'adresse : Update@ps-sp.gc.ca

INVITATION

À SOUMETTRE DES ARTICLES

Quelque chose d'intéressant se produit dans votre collectivité ou au sein de votre service de police? une nouvelle initiative voit le jour? une activité ou un événement important a lieu? Nous vous encourageons à nous faire parvenir des articles ou des avis en lien avec les activités de police autochtones. Contactez-nous pour discuter de vos idées et connaître la date de tombée du prochain numéro.

COMMUNIQUEZ AVEC :

Direction générale
de la police des Autochtones
Tél. : 613-991-5723

loi ne sont pas distinctes l'une de l'autre. De par cette compréhension holistique, il est impossible de discuter de la loi et du maintien de la paix sans discuter, en même temps, de la justice.

Il s'est avéré compliqué de décrire cette approche holistique relative à la vertu et aux valeurs. Toutefois, l'auteur propose une « logique » des valeurs autochtones en cinq étapes qui pourrait, on l'espère, être au moins reconnaissable pour les peuples autochtones de partout au Canada, et qui serait également compréhensible pour les Canadiens non autochtones. Les cinq étapes sont les suivantes :

- Une loi est la représentation d'une relation. Toute relation peut être représentée par une loi, soit environnementale, sociale ou politique, interpersonnelle ou spirituelle.
- Une valeur est la qualité du caractère (c'est-à-dire une vertu) qui est nécessaire à la création, au maintien et à l'enrichissement de relations saines.
- La paix représente l'unité et l'harmonie des peuples d'une collectivité : elle est la somme de toutes les relations d'une collectivité lorsque ces relations sont saines.
- Un incident ou une infraction criminelle n'est pas simplement une loi qu'on a brisée, mais elle est également une relation qui a été perturbée ou endommagée.
- La justice est le processus selon lequel on guérit une relation perturbée ou endommagée.

RECOMMANDATIONS

Le dernier chapitre du rapport, intitulé « What Should Canada Do? » (que devrait faire le Canada?), recommande divers changements. Il porte sur des sujets comme des solutions de rechange à l'arrestation et à l'incarcération, et des protocoles que pourraient suivre les agents de police lorsqu'ils pénétreraient dans un endroit sacré. Une recommandation clé porte sur la coopération entre les divers ministères, entre les gouvernements fédéral et provinciaux, et entre le gouvernement du Canada et les peuples autochtones.

Selon M. Myers, les services de police à eux seuls n'arriveront pas à mettre en œuvre nombre des mesures qu'on devrait prendre pour réduire la criminalité et promouvoir la paix. Il ne sera probablement pas possible, pour un service de police, de guérir une personne de la toxicomanie, par exemple. Ce service ne sera pas non plus bien placé pour résoudre des griefs de nature politique comme des revendications territoriales. Par conséquent, la principale recommandation de l'auteur vise à accroître la coopération entre tous les intervenants et les organismes qui concernent les affaires autochtones, de quelque façon que ce soit.

De plus, l'auteur a constaté que la logique et le vocabulaire des valeurs des peuples autochtones, y compris les valeurs spirituelles, sont très rapprochés parallèlement à la logique et au vocabulaire de ce que les philosophes des écoles de pensées occidentales appellent l'« éthique de la vertu », système de raisonnement éthique selon lequel le développement d'un excellent caractère est plus important que l'application des lois. De cette façon, le respect est lié à la qualité du caractère d'une personne et moins à une responsabilité impersonnelle.

Dans ses recherches, l'auteur a appris que les Aînés occupent une place particulièrement importante dans la culture autochtone et dans les activités liées au maintien de la paix et à la guérison, puisqu'ils agissent à titre de professeurs et de modèles de comportement de la vertu autochtone. Selon M. Myers, les Canadiens pourront arriver à mieux comprendre et apprécier la culture et l'école de pensée autochtones en étudiant la logique et le vocabulaire de la vertu.

Il a également découvert que les peuples autochtones voient la vie d'une façon beaucoup plus holistique que la plupart des Canadiens. Par exemple, les services de police et la justice ne sont pas deux activités distinctes, mais plutôt deux volets de la même activité sociale. En fait, pour décrire ces activités, les Autochtones préfèrent utiliser les expressions « maintien de la paix » et « guérison ». Ce vocabulaire à lui seul suggère une méthode de faire moins agressive et plus générale. Dans le même ordre d'idées, selon la vision du monde des Autochtones, la sphère de la morale et celle de la

RECHERCHE ET ÉVALUATION

VALEURS AUTOCHTONES DANS LES DOMAINES DE LA POLICE, DE LA LOI ET DE LA JUSTICE

Personnel de la Direction générale de la police des Autochtones



Brendan Myers, Ph. D., un chercheur engagé par la DGPA, a visité le centre patrimonial des Pieds-noirs, un centre de conférence et musée situé dans la réserve de la bande de la nation des Siksika. Il a fait le tour des installations, a rencontré un membre du conseil de bande des Siksika et a acquis des connaissances sur l'histoire et la culture des Pieds-noirs.

cerné de nombreuses tendances générales dans la culture autochtone, et il fait valoir que les peuples autochtones s'entendent de façon assez constante sur la base et le contenu des lois et des valeurs.

CONSTATATIONS

Par conséquent, les constatations énoncées dans son rapport sont les suivantes : les recherches ont permis de démontrer que presque toutes les valeurs autochtones sont exprimées en termes spirituels. En fait, la spiritualité est l'élément qui confère aux valeurs autochtones leur caractère distinct et unique, et c'est pour cette raison que les gouvernements du pays ont quelquefois de la difficulté à les comprendre. L'auteur affirme qu'il est impossible de comprendre la culture autochtone en la séparant de son fondement spirituel. L'importance de la spiritualité, pour les peuples autochtones, se reflète dans le fait que les quatre conflits armés les plus importants des années 1990 avaient pour origine des endroits sacrés.

Monsieur Myers a découvert que la logique de base de la spiritualité autochtone est de nature éthique. On pourrait l'expliquer en arguant que tout élément possède un esprit, et que toute chose participe, par cet esprit et selon diverses relations dynamiques, à tout élément vivant de la planète. Ces relations engendrent des responsabilités morales, dont la plus importante est le respect. En d'autres mots, puisque toute chose possède un esprit, tout mérite d'être respecté. Cet élément est curieusement pertinent lorsqu'il touche les procédures relatives aux services de police et à la justice, puisque cela implique que toute personne concernée par un incident, même le délinquant, mérite le respect.

- Quelle est la vision du monde des Autochtones?
- Quelles sont les valeurs autochtones?
- Qui sont les Aînés?
- Qu'est-ce que la paix?
- Qu'est-ce que la justice?
- Que devrait faire le Canada?

Le rapport *Aboriginal Values in Policing, Law and Justice* (valeurs autochtones dans les domaines de la police, de la loi et de la justice) qu'a préparé Brendan Myers, un chercheur de l'Université de Guelph, pour la Direction générale de la police des Autochtones présente une description concise des valeurs du peuple autochtone en ce qui a trait aux services de police, à l'ordre public et à la justice. Ce rapport a été préparé pour contribuer à l'évaluation en cours des procédures et des politiques visant les services de police, non seulement en vue de prévenir la criminalité, mais également afin que les peuples autochtones puissent un jour avoir accès à des services de police qui leur seront mieux adaptés. L'auteur pose six questions principales :

L'auteur reconnaît qu'il n'existe pas d'expérience autochtone de la vie qui soit universelle, et qu'il y a une grande et riche diversité parmi les différentes visions du monde des Autochtones. Par contre, il a

GARDIENNE DE LA SALLE DES AÎNÉS

On a confié la garde de la Salle des Aînés à Mme Murielle Boucher-Lalonde, une autochtone métisse. Elle doit également veiller à ce que les plantes sacrées nécessaires à la purification des visiteurs potentiels y soient entreposées. Par contre, et plus important encore, Mme Boucher-Lalonde encourage le personnel et les visiteurs à utiliser la salle, et elle s'efforce de faire comprendre aux gens que tous sont les bienvenus pour utiliser cet espace à des fins de réflexion personnelle, de prière, de méditation et de réunion.

Mme Boucher-Lalonde espère également qu'une visite de la Salle des Aînés peut être incluse dans la séance d'orientation des nouveaux employés de Sécurité publique Canada. Selon elle, une telle visite permettrait de favoriser la croissance de partenariats entre le Ministère et les peuples autochtones en vue de renforcer la sécurité des collectivités partout au pays.

La responsabilité de la Salle des Aînés est partagée parmi toutes les divisions du Secteur de la sécurité de la population et des partenariats. Elle est équipée de son propre système de ventilation. De plus, la Salle des Aînés, qui est située au 1^{er} étage du 269, avenue Laurier Ouest, Ottawa, est à la disposition de tous les employés et visiteurs.

lorsqu'il occupait le poste de directeur administratif du Métis Addiction Council of Saskatchewan pour lui souhaiter la bienvenue et lui rappeler les responsabilités de son nouveau rôle à l'époque. M. McBeth a affirmé avoir porté fièrement la ceinture Héchée à maintes occasions alors qu'il représentait la Métis Nation of Saskatchewan. Voici ce qu'il a dit de celle-ci : « La ceinture m'a toujours rappelé qui je suis et quelle est ma place dans ce monde ».

De plus, le peuple des Pieds-Noirs a donné à la DGPA une plume d'aigle afin de l'entreposer dans la Salle des Aînés, en vue de l'utiliser lors de cérémonies de purification ainsi que pendant les cérémonies du Cercle sacré (cercles de la parole). La plume d'aigle est un objet hautement vénéré, et elle est considérée comme sacrée dans la tradition, la culture et la spiritualité des Premières nations.

Lorsque possible, chaque cadeau a été placé symboliquement sur le mur correspondant à la direction de sa provenance. Par exemple, une plume d'aigle sculptée de bois de cèdre venant de la côte ouest du Canada, un autre article donné par M. McBeth, a été accrochée sur le mur ouest de la Salle des Aînés. Pour de nombreux peuples autochtones, ces directions correspondent également au cercle de la roue médicinale, qui représente la plénitude et l'unité - qualités que la pièce peut conférer aux personnes utilisant l'espace. La plume d'aigle est également un symbole de ces qualités. Par conséquent, il est approprié que la Salle des Aînés serve à créer un environnement sécuritaire et ouvert, où les gens peuvent apprendre à mieux se connaître et obtenir une plus grande compréhension de la culture et de l'héritage de chacun.

LA SOUS-MINISTRE ADJOINTE ET DE BÉNÉDICTION D'UN LIEU DE RETRAITE SPIRITUELLE

Fiona Sutherland, agente de recherche, Direction générale de la police des Autochtones

A l'automne 2007, une cérémonie a été tenue pour bénir la Salle des Aînés à Sécurité publique Canada, lieu de retraite spirituel mis à la disposition de tous les employés. La cérémonie a été dirigée par M. Crowshoe, représentant régional de l'Alberta, ainsi qu'un cérémonialiste des Pieds Noirs qui a une grande connaissance de la spiritualité des Premières nations.

CADEAUX

De magnifiques objets ont été prêtés ou donnés en cadeau pour ajouter à la richesse culturelle et à l'ambiance traditionnelle de la Salle des Aînés. En plus du tabac que Mme Bernier a offert pour la cérémonie de bénédiction, elle a également fait don de nombreux autres articles, notamment un capteur de rêves et un pendentif de perles colorées qui lui avaient été donnés par la Tribu des Bloods de l'Alberta, alors qu'elle occupait le poste de SMA responsable du développement socio-économique à Affaires indiennes et du Nord Canada. De son expérience de la visite de la collectivité, Mme Bernier a « compris que nous avions tous été si sincères, si ouverts dans nos échanges, que nous avions spontanément établi un rapport de confiance. J'en ai tiré la leçon que l'honnêteté totale est la seule véritable stratégie de partenariat ».

Elle a ajouté avoir donné ces cadeaux à la Salle des Aînés afin de « conserver ces merveilleux souvenirs ».

George McBeth, un ancien employé Métis de la DGPA, a également donné un certain nombre d'articles. Parmi ces articles figure une ceinture faite des Métis qui lui a été donnée



Table où sont déposés les objets utilisés pendant la cérémonie de bénédiction de la Salle des Aînés.

Le personnel de l'administration centrale de la Direction générale de la police des Autochtones (DGPA) ainsi que des membres du personnel des centres régionaux en visite ont assisté à la cérémonie de bénédiction. Chantal Bernier, la sous-ministre adjointe (SMA) du Secteur de la sécurité de la population et des partenariats, était également présente, et elle a apporté un cadeau de tabac pour la cérémonie.

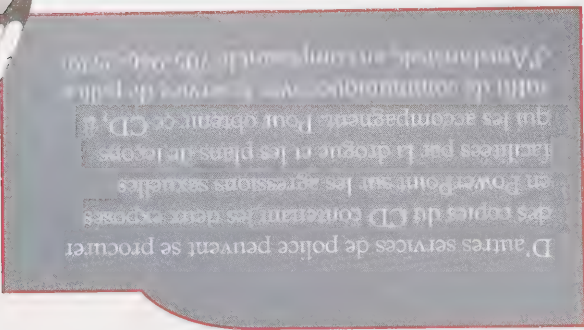
A l'été 2007, la DGPA a pris la direction de la Salle des Aînés d'une autre unité ayant déménagé. La cérémonie de bénédiction a été tenue afin de souligner ce changement et d'inaugurer à nouveau cette salle.

Puisque de nombreux employés n'avaient jamais eu l'occasion d'assister à une cérémonie autochtone traditionnelle de purification (bénédiction), M. Crowshoe a partagé avec eux ses enseignements sur le rituel. Il a parlé des quatre plantes sacrées, ainsi que de la signification spirituelle de la plume d'aigle pour les peuples autochtones.

médécin traitant que la victime aurait été droguée auraient été facilitées par la drogue. En 1999, on compte plus que le double de cas soupçonnés d'agressions sexuelles facilitées par la drogue que pour les six années précédentes.

Dans une étude, McGregor et coll. (sous presse) ont cerné des cas d'agressions sexuelles facilitées par la drogue en examinant 1 594 cas d'agressions sexuelles signalés au Women's Sexual Assault Service de la Colombie-Britannique entre 1993 et 2002. Cette étude de suivi avait pour but de calculer les taux d'incidence annuels par âge d'agressions sexuelles facilitées par la drogue et de déterminer si ces tendances changeaient au fil du temps, et comment les changements survenaient. En général, l'étude a permis de démontrer que l'incidence de cas d'agressions sexuelles facilitées par la drogue signalée par les hôpitaux a montré une augmentation marquée et continue depuis 1999, et que les adolescentes sont particulièrement vulnérables à ce type d'agression sexuelle.

- Statistique Canada fournit les données suivantes en ce qui a trait aux agressions sexuelles perpétrées contre des femmes autochtones :
- Jusqu'à 75 % des victimes de crimes sexuels dans les collectivités autochtones sont des femmes de moins de 18 ans; 50 % de ces femmes ont moins de 14 ans, et près de 25 % ont moins de 7 ans.
- 75 % des filles autochtones de moins de 18 ans ont été victimes d'agression sexuelle.



Dans son rapport, Mme Musgrove affirme que les exposés ont été bien reçus, et les élèves ont très bien accueilli l'information qui leur a été présentée. Grâce à ces exposés, de grandes discussions ont été engagées et d'importantes questions ont été posées.

Elle a également appris, par l'entremise d'un questionnaire anonyme remis à chaque élève avant les exposés, que ceux-ci avaient peu ou pas du tout de connaissances au sujet des agressions sexuelles facilitées par la drogue. Selon elle, ce manque de connaissances n'est pas surprenant étant donné qu'il n'existe pas beaucoup d'information sur ce type d'agression sexuelle, en particulier dans les collectivités des Premières nations.

LES RECHERCHES SUR LES AGRESSIONS SEXUELLES FACILITÉES PAR LA DROGUE

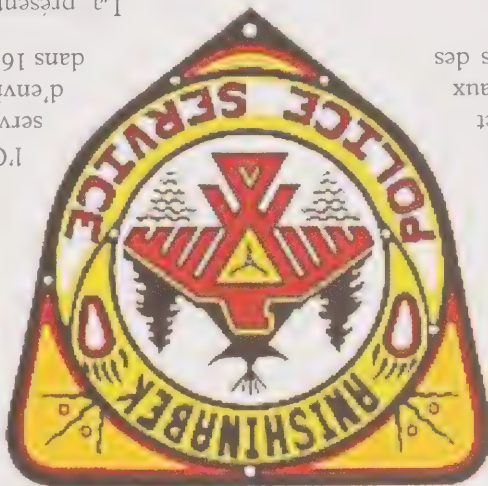
Stacey Musgrove a recueilli des éléments de recherche sur les agressions sexuelles facilitées par la drogue pour les besoins de ses exposés. Elle a découvert que depuis les années 1990, au Canada, les publications scientifiques et populaires signalent de plus en plus de rapports isolés de cas d'agressions sexuelles où l'agresseur avait délibérément utilisé des drogues sur sa victime (Ledray, 1996; Will, 1997). L'alcool est habituellement la substance utilisée communément pour perpétuer ce type d'agression (Mullins, 1999; Slaught, 2000). Toutefois, on remarque une augmentation du nombre de rapports non confirmés où des médicaments délivrés sur ordonnance ou vendus sans ordonnance ont été utilisés subrepticement par les agresseurs pour causer, chez la victime, la désinhibition et l'amnésie en vue de faciliter le viol (Anglin, Spears et Hutson, 1997; ElSohly et Salamone, 1999; Jamieson, 2001; Schwartz et Weaver, 1998; Waltzman, 1999; Weir, 2001).

Dans les recherches, les cas d'agressions sexuelles facilitées par la drogue étaient définis comme des cas ayant été signalés par toute personne soupçonnant d'avoir été droguée ou souffrant d'amnésie antérograde inexpliquée (amnésie qui affecte les souvenirs acquis pendant la période suivant immédiatement un état de choc ou une convulsion), et tout autre élément de preuve suggérant au

UN PROGRAMME VISE À INFORMER LES ADOLESCENTS SUR LES AGRESSIONS SEXUELLES FACILITÉES PAR LA DROGUE

Rapport du service de police d'Anishinabek fondé sur les dossiers de Stacey Musgrove

aux victimes (SOSV) du
ministère du Procureur
général. Le service de
police d'Anishinabek est lui-
même financé conjointement
par le gouvernement du
Canada à 52 % dans le cadre
de la Politique sur la police
des Premières nations et à
48 % par le gouvernement de
l'Ontario, afin de fournir des
services de police à une population
d'environ 9 000 personnes réparties
dans 16 collectivités de l'Ontario.



La présentation donnée dans les écoles
secondaires est axée sur les dangers des
agressions sexuelles facilitées par la drogue, et elle
comprend de l'information sur les drogues les plus
couramment utilisées, le scénario habituel de ce type
d'agression, les façons de veiller à sa sécurité, où aller
chercher de l'aide pour les victimes de ce crime et
certains des problèmes qui surgissent dans le cadre
d'une enquête. Bien que la majorité de l'information
contenue dans les exposés à l'intention des parents
et des adultes soit semblable à celle donnée dans les
écoles secondaires, les exposés destinés aux adultes
sont surtout axés sur les façons de déterminer si leur
enfant a été victime d'une agression sexuelle facilitée
par la drogue et sur comment obtenir de l'aide.

Ces présentations comportent une composante
adaptée aux Premières nations portant sur les
stéréotypes sexuels des femmes autochtones et sur
l'origine de ces stéréotypes, et elle donne également
certaines statistiques générales sur les agressions
sexuelles au Canada par comparaison aux statistiques
sur les agressions sexuelles chez les Autochtones.
La chercheuse a visité chacune des collectivités
desservies par le service de police d'Anishinabek (soit 16
collectivités des Premières nations) pour présenter les
exposés aux élèves des écoles secondaires et aux adultes.

De ce projet est issu la création d'un CD
comportant deux présentations PowerPoint et les
plans de leçon qui les accompagnent. Une de ces
présentations a été conçue à l'intention des élèves
du secondaire et l'autre, des adultes. Le programme
renforce le concept que les adolescents sont
particulièrement vulnérables à ce type de crime et
qu'ils doivent être mis au courant des dangers relatifs
aux agressions sexuelles facilitées par la drogue.

Avec l'aide de Mme Musgrove, le service de police
d'Anishinabek a recueilli des données de recherche
permettant de déterminer clairement que les jeunes
femmes sont de plus en plus en danger d'être
victimes d'agressions sexuelles facilitées par la
drogue. Ces données ont été obtenues, entre autres,
du Sault Ste. Marie Sexual Assault Care Centre, du
service de police d'Ottawa et de Statistique Canada.
À la suite de ces recherches, le service de police
d'Anishinabek a décidé de demander une subvention
en vue d'élaborer un programme visant à fournir de
l'information aux adolescents des Premières nations
ainsi qu'à leurs parents.

Le projet est intitulé « When You Can't Say NO »
(quand dire « non » n'est pas une option) et il a été
financé par le Secrétariat ontarien des services

En septembre 2007, le service
de police d'Anishinabek a
engagé Stacey Musgrove, une
chercheuse dans le domaine des
agressions sexuelles facilitées par
la drogue, après avoir remarqué
que de plus en plus de cas
d'agressions sexuelles signalés
au service semblaient avoir été
facilités par la drogue. Le travail
de Mme Musgrove consistait à
effectuer des recherches à ce sujet et
à préparer des exposés à présenter aux
élèves du secondaire et aux adultes des
collectivités des Premières nations.



collectivité moderne qui valorise profondément son volet multiculturel et tous ses membres.»

volet multiculturel et tous ses membres. »

Paul et Morgan se sont tous deux dits satisfaits de l'entente de cinq ans qui a été négociée.

L'entente de cinq ans qui a été négociée.

Le sgt Barry Gordon dirigera la division de Memberton. Le vétéran, fort d'une expérience de 33 ans, a bien hâte de relever ce défi.

ans, a bien hâte de relever ce défi.

« Nous ferons de l'excellent travail, a affirmé M. Gordon. Nous travaillerons très fort et nous collaborerons certainement avec la collectivité pour nous créer une fiche de rendement pour déterminer nos points forts et nos points faibles. Nous allons aussi travailler ensemble pour donner le meilleur service qu'il nous est possible d'avoir dans ce pays ».

MEMBERTOU ACCUEILLE LA POLICE RÉGIONALE

Doug MacKenzie, Cape Breton Post

Le 30 novembre 2007, la bande de Membertou a tenu une cérémonie officielle au Centre des congrès de Membertou afin de souhaiter la bienvenue à son nouveau fournisseur de services de police, le Service de police régional de cap Breton.

En vertu de l'ancienne entente communautaire tripartite du Programme des services de police des Premières nations, la GRC était responsable des services de police. En juin 2007, le conseil a voté pour que ce fournisseur de service soit changé. Des discussions ont été tenues entre des membres de la bande de Membertou, la province de la Nouvelle-Écosse, le service de police régional de cap Breton et le gouvernement fédéral. On a conclu, à l'automne 2007, un accord à Membertou à la suite du retrait de la GRC.

Conformément à l'ancienne entente de services de police, le financement fédéral et provincial permettait à trois membres d'assurer les services de police dans la collectivité. Selon la nouvelle entente, qui comporte le même financement, une division de Membertou a été créée, qui compte sept membres consacrés à cette collectivité.

Un article du Cape Breton Post explique.

SYDNEY — On a donné le coup d'envoi d'une ère nouvelle des services communautaires de police vendredi alors que la bande de Membertou accueillait le service de police régional de cap Breton dans le cadre d'une cérémonie tenue au Centre des congrès de Membertou.

La toute nouvelle division de Membertou, forte de ses sept membres, succède à la GRC, qui était chargée des services de police dans la collectivité des Premières nations depuis plusieurs années.

« C'est une importante journée pour la bande de Membertou, a affirmé le chef Terry Paul. Malgré le fait que ce service de police soit nouveau, il nous suit depuis que nous sommes une collectivité. Le service de police régional de cap Breton a beaucoup de bons points et nous aimons leur façon de fonctionner. Nous avons forgé de bons liens avec ses membres. »

« Nous sommes très optimistes et confiants en l'avenir des services de police à Membertou. » Le maire de la municipalité régionale de cap Breton, John Morgan, fait écho aux paroles de M. Paul, puisque, selon lui, l'importance symbolique de la cérémonie d'accueil a fait un très grand bien à la collectivité, celle-ci ayant déjà fait face à des problèmes par le passé.

« Nous avons connu certains épisodes difficiles, comme la condamnation injustifiée de Donald Marshall, et je crois que les relations entre la collectivité des Micmacs, la municipalité et sa force de police ont été houleuses pendant plusieurs années.

« J'espère que la cérémonie d'aujourd'hui symbolisera la transition entre ces années difficiles et le début d'une nouvelle ère caractérisée par une

TABLE DES MATIÈRES

Articles en vedette

Membertou accueille la police régionale..... 2

Un programme vise à informer les adolescents sur les agressions sexuelles facilitées par la drogue..... 4

La sous-ministre adjointe et de distingués invités assistent à la bénédiction d'un lieu de retraite spirituelle..... 6

Recherche et évaluation

Valeurs autochtones dans les domaines de la police, de la loi et de la justice..... 8

MISE À JOUR SUR LA POLICE DES AUTOCHTONES

La *Mise à jour sur la police des Autochtones* vise à informer les lecteurs des faits nouveaux concernant la police des Autochtones, les programmes novateurs, les cas de réussite, le financement ainsi que la recherche.

VOS TEXTES SONT LES BIENVENUS

Nous invitons les lecteurs à nous soumettre des articles au sujet de projets communautaires novateurs et de cas de réussite qui ont un lien avec la police des Autochtones. N'hésitez pas à communiquer avec nous pour nous faire part de vos idées et discuter des échéances pour le prochain numéro.

PERSONNES-RESSOURCES

Direction générale de la police des Autochtones
Adresse électronique générale
Update@ps-sp.gc.ca

Demandes de renseignement des médias uniquement
Tél. : 613-991-0657

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA POLICE DES AUTOCHTONES

La Direction générale de la police des Autochtones fait partie de Sécurité publique Canada. La Direction générale travaille de concert avec les collectivités des Premières nations, les gouvernements provinciaux/territoriaux et d'autres partenaires du milieu de l'application de la loi pour mettre en œuvre le Programme des services de police des Premières nations ainsi que la Politique sur la police des Premières nations. Mise au point en 1991, la Politique a pour objet d'offrir aux collectivités autochtones la possibilité de conclure des ententes en matière de services de police qui respectent leur culture et leur mode de vie.

On compte actuellement environ 400 collectivités autochtones au Canada qui ont des services de police spécialisés employant 1 231 agents de police. Certains de ces services sont gérés par les collectivités des Premières nations, tandis que d'autres sont gérés par la GRC.

PERSONNES-RESSOURCES DE LA DIRECTION GÉNÉRALE DE LA POLICE DES AUTOCHTONES

Directrice générale

Mary Donaghy
613-990-2666
Mary.Donaghy@ps-sp.gc.ca

Politiques et coordination

Annie LeBlanc
Directrice
613-991-4762
Annie.LeBlanc@ps-sp.gc.ca

Opérations — Ottawa

François deLéséleuc
Directeur principal
613-990-8434
Francois.Deleseleuc@ps-sp.gc.ca

Ray Levesque

Gestionnaire
Manitoba, Saskatchewan et Alberta
613-998-3909
Ray.Levesque@ps-sp.gc.ca

Shammi Sandhu

Gestionnaire
Ontario, Atlantique et Colombie-Britannique
613-990-8372
Shammi.Sandhu@ps-sp.gc.ca

Opérations — Bureaux régionaux

Terry Bedard
Gestionnaire régional par intérim
Colombie-Britannique et Yukon
604-666-5308
Terry.Bedard@ps-sp.gc.ca

Harley Crowshoe

Gestionnaire régional (Alberta)
403-292-8858
Harley.Crowshoe@ps-sp.gc.ca

Jim Greyeyes

Gestionnaire régional (Saskatchewan)
306-975-5129
Jim.Greyeyes@ps-sp.gc.ca

Iris Griffin

Gestionnaire régionale par intérim (Manitoba)
204-983-4426
Iris.Griffin@ps-sp.gc.ca

Maryse Picard

Gestionnaire régionale (Québec)
418-840-1828
Maryse.Picard@ps-sp.gc.ca

Kathy Maglady

Gestionnaire régionale (Atlantique)
613-991-9348
Kathy.Maglady@ps-sp.gc.ca

POLICE DES AUTOCHTONES

MISE À JOUR 2008, vol. 2, n° 1



À L'INTÉRIEUR

MEMBERTOU ACCUEILLE LA POLICE RÉGIONALE ... 2



UN PROGRAMME VISE À INFORMER LES
ADOLESCENTS SUR LES AGRESSIONS
SEXUELLES FACILITÉES PAR LA DROGUE ... 4



PLUS

LA SOUS-MINISTRE ADJOINTE, ET DE DISTINGUÉS
INVITÉS ASSISTENT À LA BÉNÉDICTION D'UN
LIEU DE RETRAITE SPIRITUEL ... 6

